

A baby with dark hair and eyes is smiling broadly while holding a white toy telephone to their ear. The baby is wearing a patterned top. The entire scene is framed within a large white circle on a light blue background.

**chicco**

**6**  
m+

**Pronto Baby**

**Hello Baby**

**Bebefone**  
**Hola Bebé**

**Hallo Baby**  
**Alô Baby**

# I Manuale Istruzioni Pronto Baby

## Età: 6m+

### AVVERTENZA GENERALE

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO:

- Pulire il giocattolo, utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua. Per garantire una maggiore igiene, utilizzare per le parti ideali per la dentizione un panno inumidito di liquido sterilizzante diluito con acqua secondo le quantità indicate per la normale sterilizzazione a freddo.
- Non utilizzare liquido sterilizzante puro
- Non bollire
- Non sterilizzare a caldo
- Non lavare in lavastoviglie.
- Proteggere il giocattolo da calore, polvere e sabbia.

Fabbricato in Cina.

## Age: From 6 Months +

### WARNINGS

Please read these instructions and keep them for future reference.

For your child's safety: **Warning!**

- Before use, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties etc.) and keep them out of reach of children.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage. Should any part be damaged, do not use the toy, and keep out of reach of children.
- This toy must only be used under adult supervision.

### CLEANING AND MAINTENANCE:

- Clean the toy with a cloth slightly damp with water. To ensure maximum hygiene, sterilise the parts that are ideal for teething with a cloth damp with sterilising liquid, diluted with water as recommended for cold sterilisation.
- Do not use pure sterilising liquids.
- Do not boil.
- Do not hot sterilise.
- Do not clean in the dishwasher.
- Protect the toy and battery compartment from heat, dust and sand.

Made in China.

## Age : 6m+

### AVERTISSEMENT GENERAL

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation future. Pour la sécurité de votre enfant:

#### Attention !

- Avant la première utilisation, enlever les éventuels sachets en plastique et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et gardez les hors de portée des enfants.
- Contrôler régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'éléments détériorés. En présence de parties endommagées, retirer le jouet de l'enfant.
- Le jouet doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon légèrement humide. Nous vous recommandons de stériliser à froid le clapet du téléphone en utilisant un liquide de stérilisation dilué dans de l'eau. Le clapet du téléphone est en plastique souple, il est idéal pendant la période de dentition.
- Ne pas utiliser de liquide stérilisant pur.
- Ne pas faire bouillir.
- Ne pas stériliser à chaud.
- Ne pas laver au lave-vaisselle.
- Protéger le jouet et le compartiment à piles de l'eau, de la chaleur, de la poussière et du sable.

Fabriqu  en Chine.

## Alter: 6m+

### ALLGEMEINE HINWEISE

Die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Für die Sicherheit Ihres Kindes:

#### Warnung!

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Elemente, die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und entsorgen (z.B. Befestigungsriemen, Klammern usw.) und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Es ist ratsam, die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen zu überprüfen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden. Das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Das Spiel darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden

### REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS:

- Das Spiel mit einem leicht in Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Um eine größere Hygiene zu garantieren, für die Teile, die für die Zahnungsphase ideal sind, ein angefeuchtetes Tuch verwenden, das für die normale Kaltsterilisation gemäß den angegebenen Mengen mit in Wasser verdünnter Sterilisierflüssigkeit getränkt ist.
- Keine reine Sterilisierflüssigkeit verwenden
- Nicht kochen
- Nicht warm sterilisieren
- Nicht spülmaschinenfest.
- Das Spielzeug vor Hitze, Staub und Sand schützen.

Made in China.

## E Manual de Instrucciones Hola Bebé

### Edad: 6m+

#### ADVERTENCIA GENERAL

Se recomienda leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas. Para la seguridad de tu hijo: **¡Cuidado!**

- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ej. cuerdas, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete solo bajo la supervisión de un adulto.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:

- Limpiar el juguete utilizando un paño ligeramente humedecido con agua. Para garantizar una higiene adecuada, limpiar las partes ideales para la dentición con un paño humedecido con líquido esterilizante diluido en agua, según las cantidades indicadas para la normal esterilización en frío.
- No utilizar líquido esterilizante puro.
- No hervir.
- No esterilizar en caliente.
- No lavar en el lavavajillas.
- Proteger el juguete del calor, polvo y arena.

Fabricado en China.

## Idade: + 6 meses

### ADVERTÊNCIA GERAL

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras. Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO:

- Limpe o brinquedo com um pano ligeiramente humedecido com água. Para garantir uma maior higiene, lave as partes adequadas ao período da dentição com um pano humedecido com líquido esterilizante diluído com água (utilizando as quantidades recomendadas para a normal esterilização a frio).
- Não utilize líquido esterilizante puro.
- Não ferva o brinquedo.
- Não o esterilize a quente.
- Não o lave na máquina de lavar loiça.
- Proteja o brinquedo e o compartimento das pilhas do calor, pó e areia.

Fabricado na China.

## NL Handleiding Hallo Baby

### Leeftijd: 6m+

#### ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Lees deze instructies en bewaar ze voor eventuele latere raadpleging. Voor de veiligheid van uw kind: **Let op!**

- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. banden, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

#### HET SPEELGOED REINIGEN EN ONDERHOUDEN:

- Reinig het speelgoed en gebruik hiervoor een lichtjes met water bevochtigde doek. Gebruik voor de onderdelen die ideaal zijn voor het tandenkrijgen, voor een grotere hygiëne, een doek bevochtigd met steriliseermiddel, verdund met water volgens de hoeveelheden weergegeven voor koude sterilisatie.
- Gebruik geen puur steriliseermiddel
- Niet koken
- Niet warm steriliseren
- Niet in de vaatwasser wassen.
- Bescherm het speelgoed tegen warmte, stof en zand.

Vervaardigd in China.



## Käyttöohjeet Haloo Baby

### Ikäsuositus: 6+ kk.

#### YLEINEN VAROTOIMENPIDE

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Lapsesi turvallisuuden tähden: **Huomio!**

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. nyörit, kiinnittämiseen tarvittava materiaali jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa.

#### LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO:

- Puhdista lelu kevyesti veteen kostutetulla liinalla. Vielä paremman hygienian saavuttamiseksi puhdista hampaiden puhkeamiseen tarkoitetut purupinnat liinalla, jonka olet kostuttanut normaaliin kylmästerilointiin tarvittavalla vesimäärällä laimennettuun sterilointinesteeseen.
- Älä käytä laimentamatonta sterilointinestettä
- Älä keitä
- Älä kuumasteriloi
- Ei konepesua
- Suojaa lelua lämmöltä, pölyltä ja hiekalta.

Valmistettu Kiinassa.

## N Brukerveiledning Hallo Baby

### Alder: 6m+

#### GENERELL MERKNAD

Vennligst les instruksjonene nøye og oppbevar disse til fremtidig bruk. For barnets sikkerhet: **Advarsel!**

- Fjern og kast all emballasje som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde
- Kontroller produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Leken må brukes under overvåking av en voksen.

#### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN:

- Rengjør leken ved å bruke en lett fuktet klut. For å oppnå god hygiene, bruk en klut fuktet i steriliseringsvæske utspedd med vann (i henhold til de kriterier som er vanlig ved kaldsterilisering).
- Ikke bruk ren steriliseringsvæske
- Ikke kok
- Ikke varmsteriliser
- Ikke vask i oppvaskmaskin
- Beskytt leketøyet og batterirommet mot varme, støv og sand.


Produsert i Kina.

## Ålder: Från ca 6 månader


### OBSERVERA

Läs och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

För Ditt barns säkerhet: **VARNING!**

- Innan användning skall eventuella plastpåsar och övrigt emballage som inte utgör del av leksaken avlägsnas och slängas bort (t ex fästband, festsättningsdelar, o.s.v.) och hållas utom räckhåll för barn.
  - Kontrollera regelbundet att produktens förslitningstillstånd och att den inte är skadad. Om den har skadats får den inte användas och ska hållas utom räckhåll för barn.
  - Användningen av leksaken får endast ske under uppsikt av en vuxen person.
- 

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Rengör leksaken genom att använda en duk som fuktats lätt i vatten. För att garantera en bättre hygien används, för delarna som är idealiska för tandsprickningen, en duk som fuktats i en steriliseringsvätska utspädd med vatten enligt de mängder som anges för normal kallsterilisering.
  - Använd inte utspädd steriliseringsvätska
  - Koka inte leksaken
  - Får ej varmsteriliseras
  - Får ej rengöras i diskmaskin.
  - Skydda leksaken från värme, damm och sand.
- 

Tillverkad i Kina.



## GR Οδηγίες Χρήσης Hello Baby

### Ηλικία: Από 6 μηνών και άνω

#### ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον. Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **Προσοχή!**

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κ.τ.λ. και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθορά; Του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

- Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς υγρό πανάκι. Για καλύτερη υγιεινή, χρησιμοποιήστε για τα τμήματα που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της οδοντοφυΐας ένα πανάκι εμποτισμένο σε διάλυμα υγρού αποστείρωσης και νερού στην ανάλογη για την ψυχρή αποστείρωση ποσότητα.
- Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτο υγρό αποστείρωσης
- Μην το βράζετε
- Μην κάνετε θερμή αποστείρωση
- Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων
- Προστατέψτε το παιχνίδι από τη ζέστη, τη σκόνη και την άμμο.

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

## PL Instrukcja Halo Baby

### Wiek: 6m+

#### OGÓLNA PRZESTROGA

Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **Uwaga!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i pozbyć się ewentualnych plastikowych torebek oraz wszelkich elementów, nie będących częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej.

#### CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI:

- Czyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki lekko zwilżonej w wodzie. Aby zapewnić większą higienę, do czyszczenia części idealnych w okresie ząbkowania, używać szmatki zwilżonej płynem sterylizującym rozcieńczonym wodą, zgodnie z dawkami wskazanymi dla normalnej sterylizacji na zimno.
- Nie używać płynu sterylizującego, który nie został rozcieńczony.
- Nie wygotowywać.
- Nie sterylizować na gorąco.
- Nie myć w zmywarce.
- Chronić zabawkę przed źródłami ciepła oraz przed kurzem i piaskiem.

Wyprodukowano w Chinach.

## **RU** Инструкция алло, бэби

### **Возраст: от 6 месяцев**

#### **ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Рекомендуется прочесть настоящую инструкцию и сохранить её для последующих консультаций. В целях безопасности Вашего ребёнка: **Внимание!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Регулярно проверять состояние изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана, не пользоваться ею и держать её в недоступном для ребёнка месте.
- Не оставляйте играть ребёнка одного без присмотра со стороны взрослых.

#### **УХОД ЗА ИГРУШКОЙ**

- Чистить игрушку тканью, увлажнённой в воде. Чтобы обеспечить максимальную гигиену, те части игрушки, которые идеальны в период прорезывания зубов, можно чистить тканью, увлажнённой стерилизующей жидкостью, разведённой в воде в пропорции, указанной для обычной стерилизации холодным способом.
- Не использовать чистую стерилизующую жидкость.
- Не кипятить.
- Не стерилизовать горячим способом.
- Не мыть в посудомоечной машине.
- Держать вдали от источников тепла, предохранять от пыли и песка.

Изготовлено в Китае.

العمر: 6 ش+

تحذير عام

نصح بقراءة وحفظ هذه التعليمات لمراجعتها في المستقبل. لضمان الأمان لطفلك: تنبيه!

- يجب قبل الاستعمال القيام برمي الأكياس البلاستيكية والأجزاء الأخرى التي لا تعتبر جزء من اللعبة (مثل الخيوط وأجزاء التثبيت وغير ذلك) وإعادها عن متناول الأطفال.
- التأكد دوريا من حالة إستهلاك المنتج ومن عدم وجود تشققات. في حالة وجود أضرار بالمنتج يجب عدم استعمال اللعبة وإعادها عن منال الأطفال.
- يجب استعمال اللعبة تحت مراقبة شخص بالغ العمر.

تنظيف وصيانة اللعبة:

- تنظيف اللعبة باستعمال قطعة قماش مبللة قليلا بالماء. ولضمان أكثر طهارة القيام بتنظيف أجزاء تكميد الأسنان باستعمال قطعة قماش مبللة بسائل تعقيم مخفف بالماء حسب الكميات المنصوحة لإجراء التعقيم بالبارد.
- عدم استعمال سائل تعقيم مركز.
- عدم الغلي بالماء.
- عدم التعقيم بالساخن.
- عدم الغسل بغسالة صحن.
- حماية اللعبة من الحرارة والغبار والرمال.

مصنع في الصين



Cod. 66698

Hallo Baby  
Haloo Baby  
Hallo Baby  
Hallå Baby

Hello Baby  
Halo Baby  
алло, бэби  
برونتو بايبي



[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China